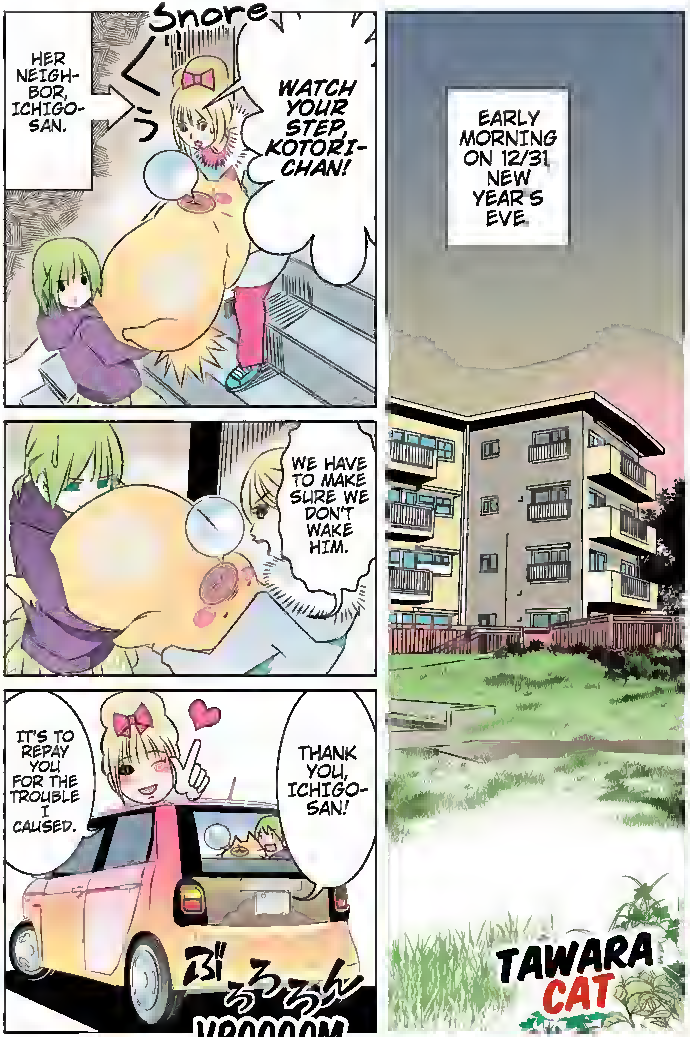
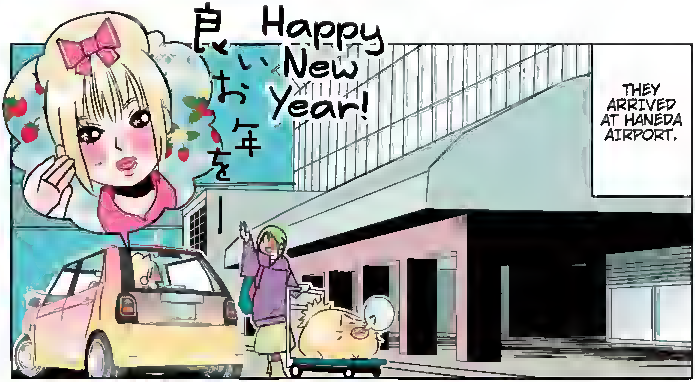
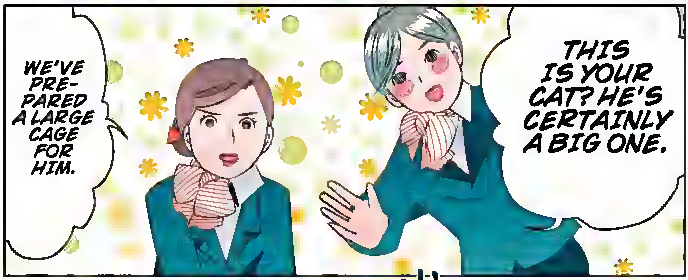
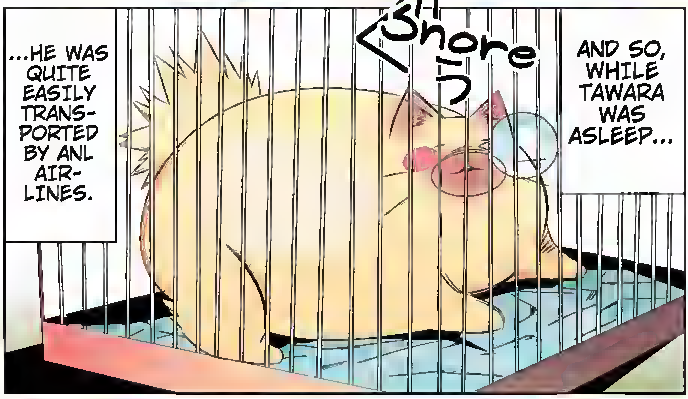

EARLY MORNING ON 12/31 NEW YEAR'S EVE
TAWARA CAT
THIS STORY IS FICTIONAL, AND COMPLETELY UNRELATED TO REAL PEOPLE, GROUPS, OR EVENTS.
Snore
HER NEIGH-BOR, ICHIGO-SAN.
WATCH YOUR STEP, KOTORI-CHAN!
WE HAVE TO MAKE SURE WE DON'T WAKE HIM.
THANK YOU, ICHIGO-SAN!
IT'S TO REPAY YOU FOR THE TROUBLE I CAUSED.
VROOOOM

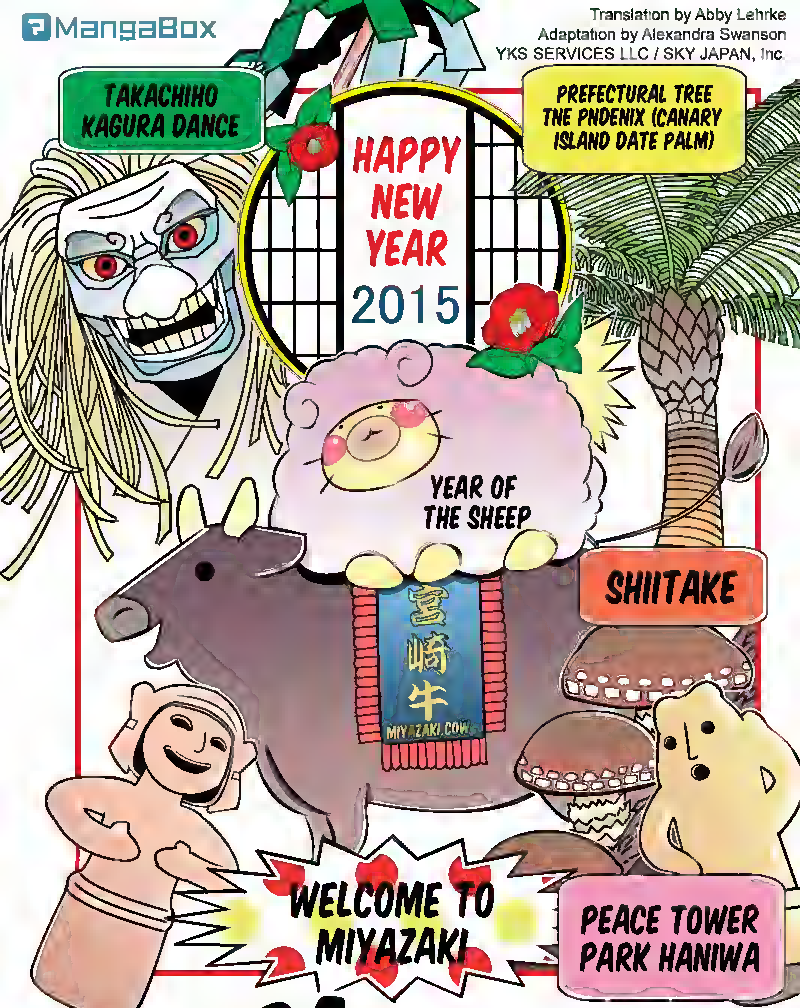

Happy New Year!
良いお年を〜
THEY ARRIVED AT HANEDA AIRPORT.


WE'VE PREPARED A LARGE CAGE FOR HIM.
THIS IS YOUR CAT? HE'S CERTAINLY A BIG ONE.


...HE WAS QUITE EASILY TRANSPORTED BY ANL AIRLINES.
くぅ〜hore
AND SO, WHILE TAWARA WAS ASLEEP...

MangaBox

Translation by Abby Lehrke
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS SERVICES LLC / SKY JAPAN, Inc

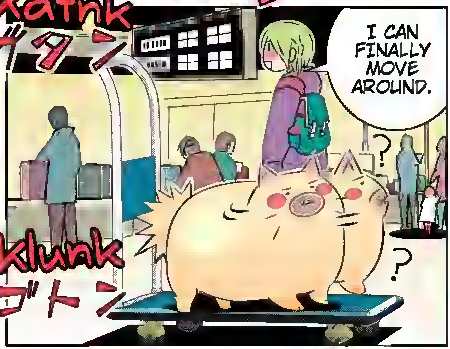


TAWARA CAT

TAWARA 40: KOTORI'S HOMECOMING

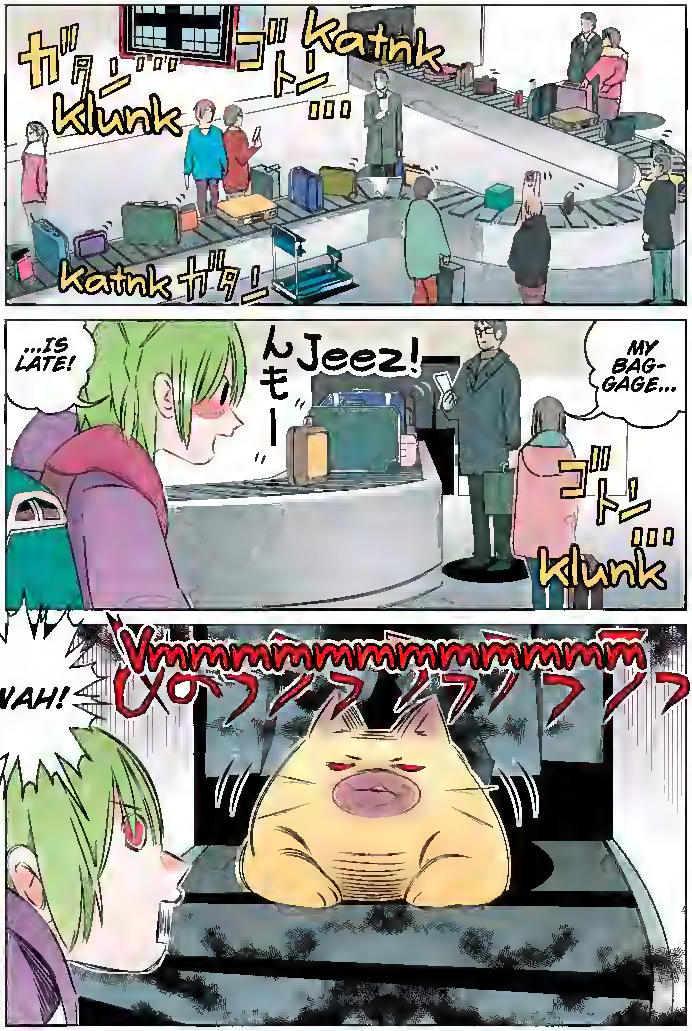
TORAKO HIDAKA

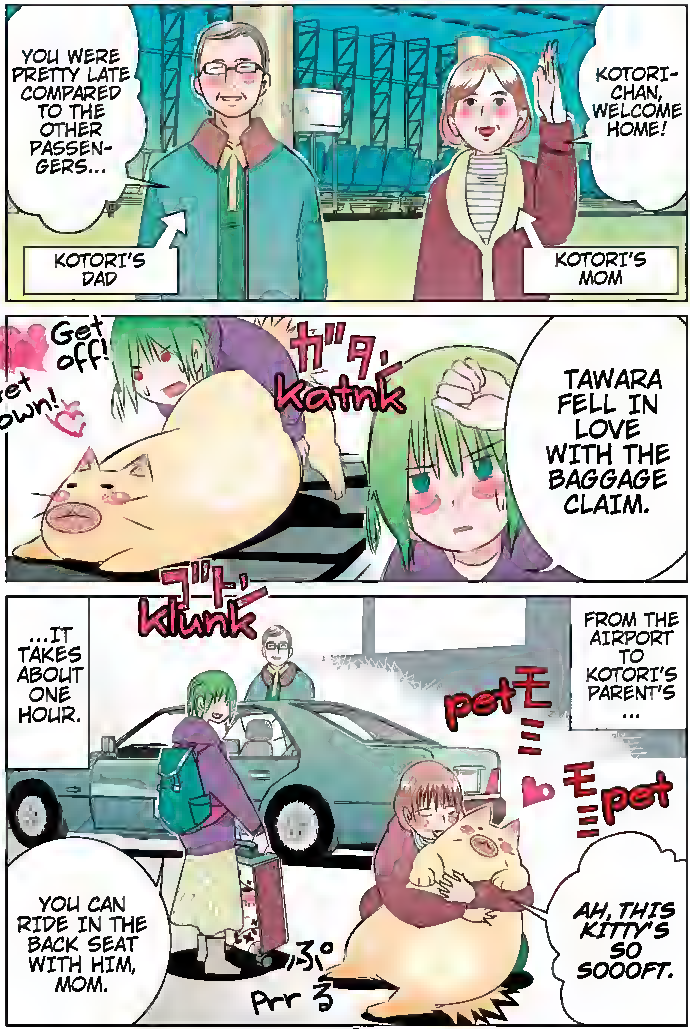
KLUNK
ぱち
blink

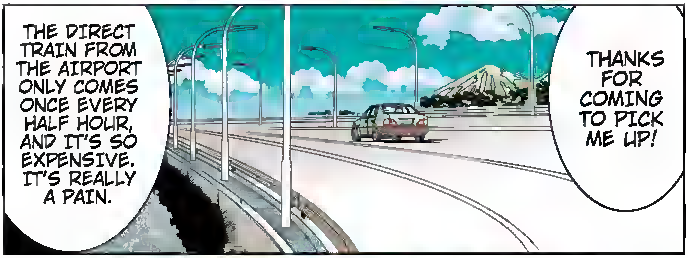

katnk
ガタン
I CAN FINALLY MOVE AROUND.
klunk
ゴトン

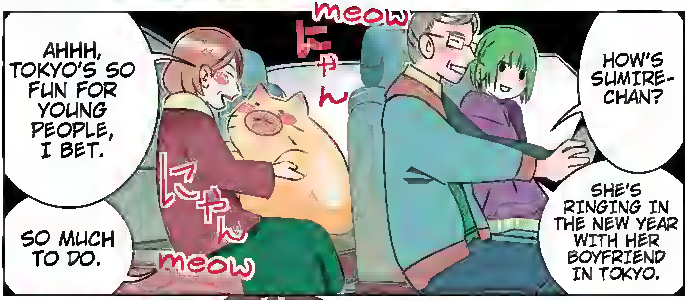
Stare
katnk
ゴトンゴトン

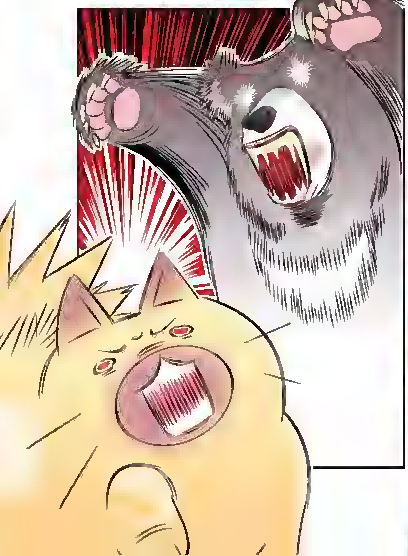
AND THEY ARRIVED AT MIYAZAKI AIRPORT, IN KOTORI'S HOME TOWN BEFORE NOON.
ZOOM

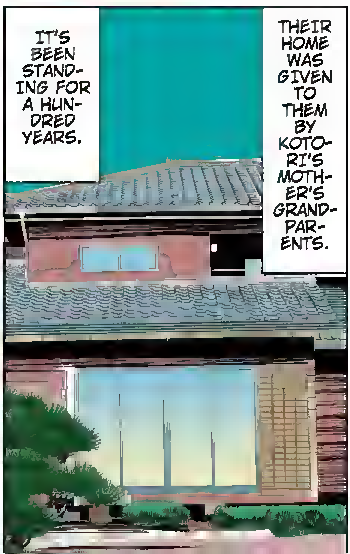

ガタン…
klunk
ゴトン…
katnk
katnkガタン
…IS LATE!
んモー
Jeez!
MY BAG-GAGE...
ゴトン…
klunk
WAH!
Vmmmmmmmmmmmmm

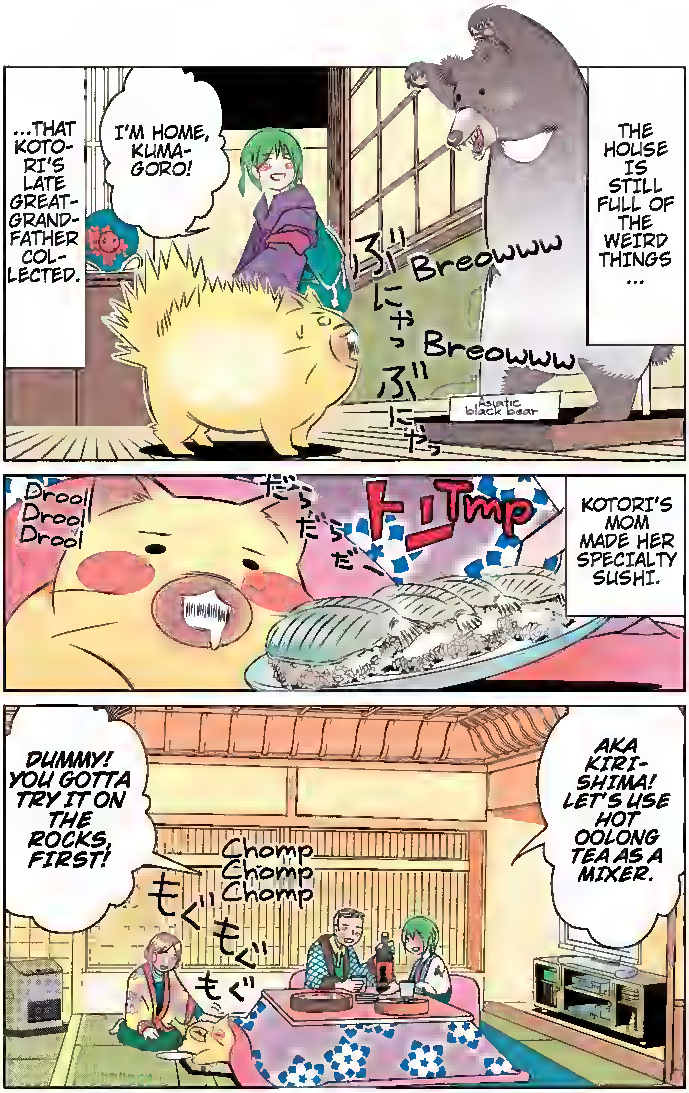

YOU WERE PRETTY LATE COMPARED TO THE OTHER PASSENGERS...
KOTORI-CHAN, WELCOME HOME!
KOTORI'S DAD
KOTORI'S MOM
Get off!
Get down!
ガタン
katnk
TAWARA FELL IN LOVE WITH THE BAGGAGE CLAIM.
ゴト
klunk
...IT TAKES ABOUT ONE HOUR.
FROM THE AIRPORT TO KOTORI'S PARENT'S ...
pet
pet
YOU CAN RIDE IN THE BACK SEAT WITH HIM, MOM.
AH, THIS KITTY'S SO SOOOFT.
ぷぅ
Prr
ぷぅ
Prr

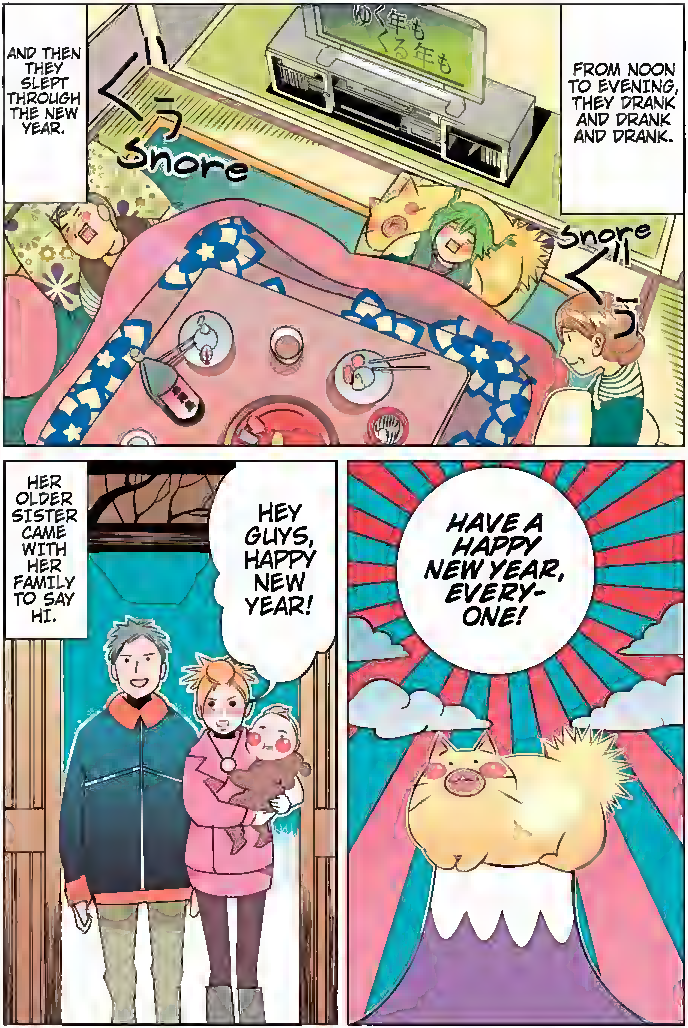

THE DIRECT TRAIN FROM THE AIRPORT ONLY COMES ONCE EVERY HALF HOUR, AND IT'S SO EXPENSIVE. IT'S REALLY A PAIN.
THANKS FOR COMING TO PICK ME UP!

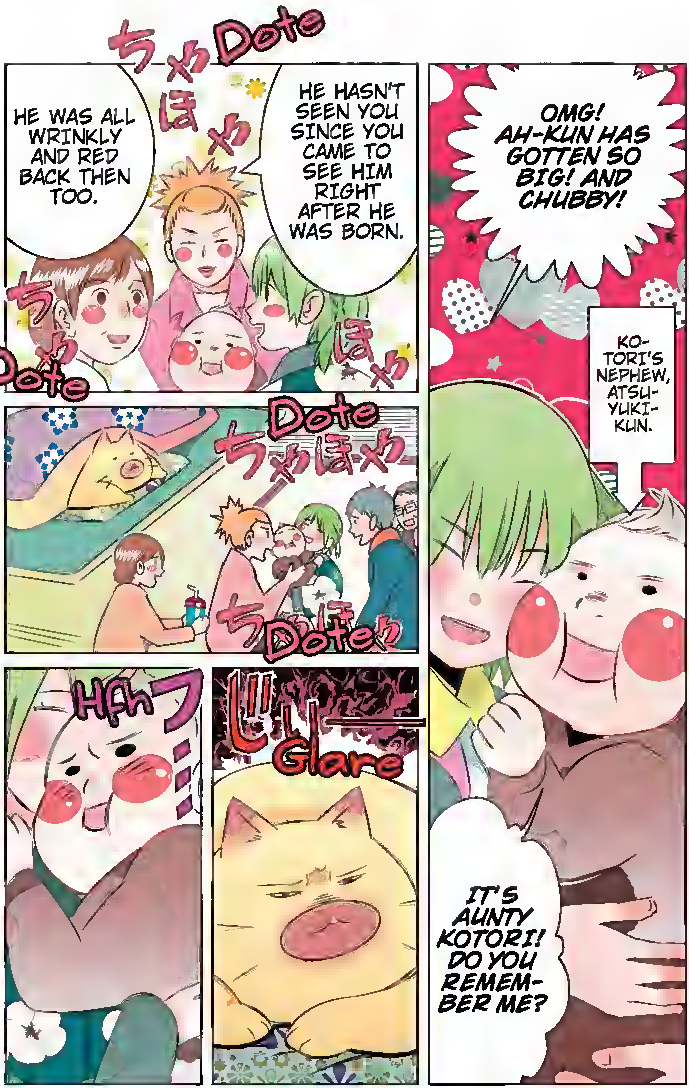

AHHH, TOKYO'S SO FUN FOR YOUNG PEOPLE, I BET.
SO MUCH TO DO.
meow
にゃん
にゃん
meow
HOW'S SUMIRE-CHAN?
SHE'S RINGING IN THE NEW YEAR WITH HER BOYFRIEND IN TOKYO.

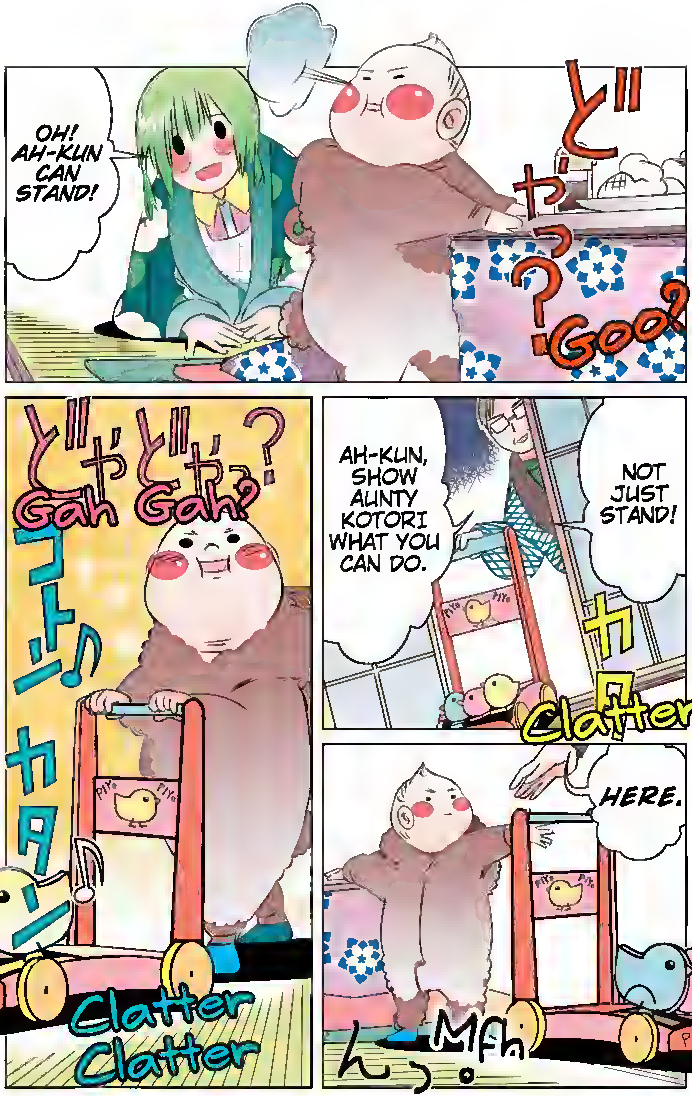



IT'S BEEN STAND-ING FOR A HUN-DRED YEARS.
THEIR HOME WAS GIVEN TO THEM BY KOTO-RI'S MOTH-ER'S GRAND-PAR-ENTS.

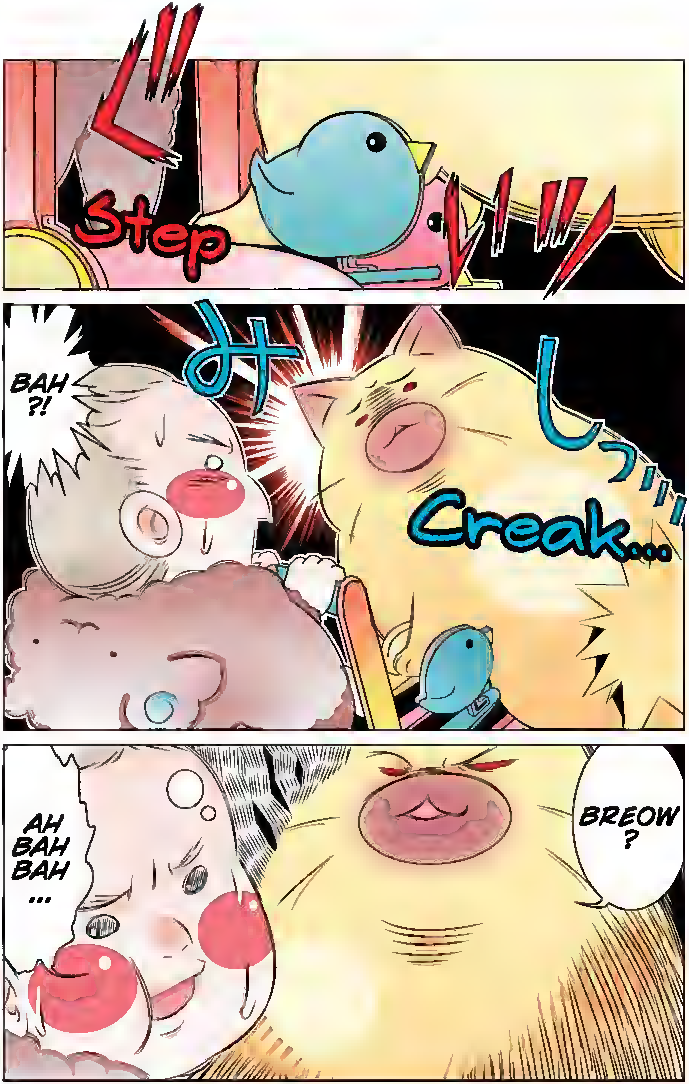

...THAT KOTORI'S LATE GREAT-GRAND-FATHER COLLECTED.
I'M HOME, KUMA-GORO!
THE HOUSE IS STILL FULL OF THE WEIRD THINGS ...
Breowww
Breowww
Asiatic black bear
Drool Drool Drool
だらだらだー
トントン
KOTORI'S MOM MADE HER SPECIALTY SUSHI.
DUMMY! YOU GOTTA TRY IT ON THE ROCKS, FIRST!
Chomp Chomp Chomp
もぐもぐもぐ
AKA KIRI-SHIMA! LET'S USE HOT OOLONG TEA AS A MIXER.

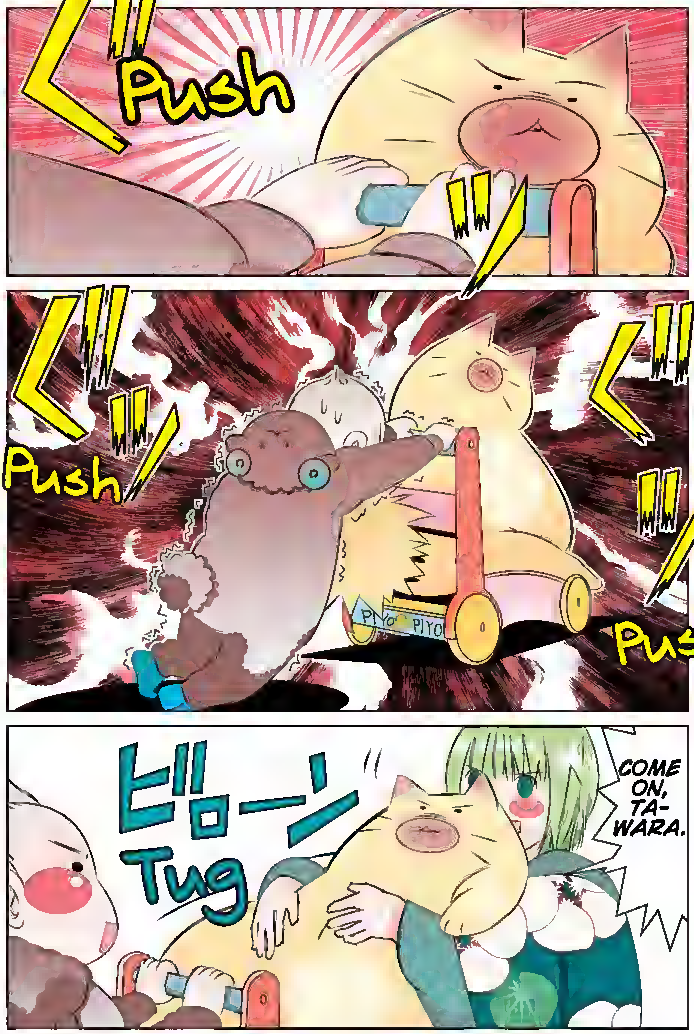

AND THEN THEY SLEPT THROUGH THE NEW YEAR.
Snore
FROM NOON TO EVENING, THEY DRANK AND DRANK AND DRANK.
Snore
HER OLDER SISTER CAME WITH HER FAMILY TO SAY HI.
HEY GUYS, HAPPY NEW YEAR!
HAVE A HAPPY NEW YEAR, EVERY-ONE!

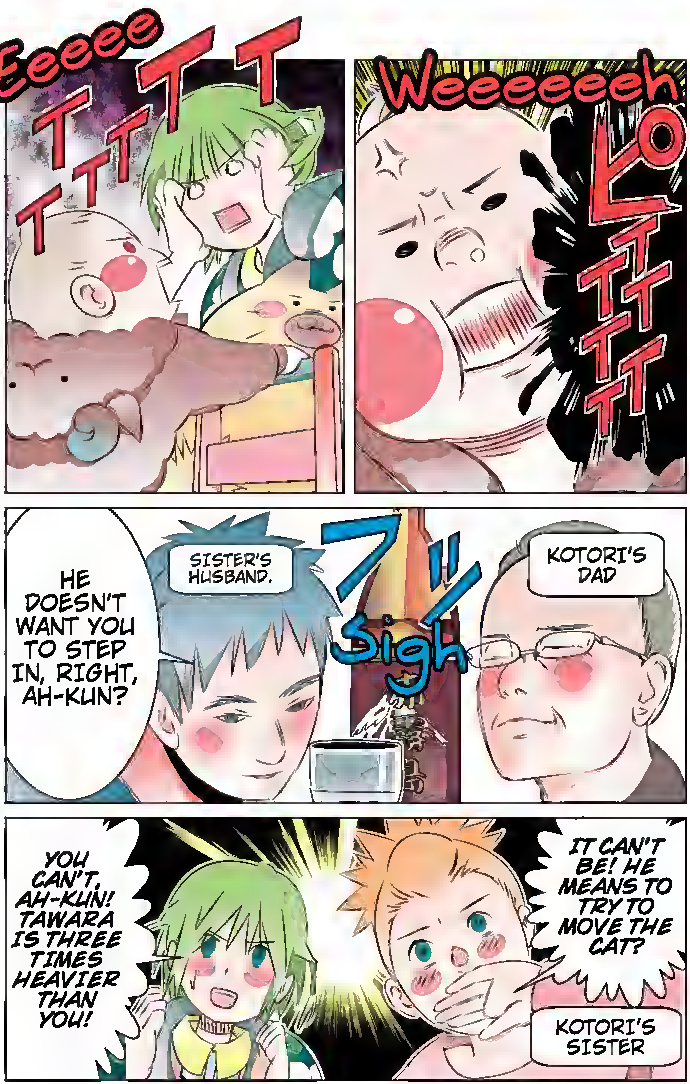

OMG! AH-KUN HAS GOTTEN SO BIG! AND CHUBBY!
KO-TORI'S NEPHEW, ATSU-YUKI-KUN.
IT'S AUNTY KOTORI! DO YOU REMEM-BER ME?
ちゃほや
Dote
HE HASN'T SEEN YOU SINCE YOU CAME TO SEE HIM RIGHT AFTER HE WAS BORN.
HE WAS ALL WRINKLY AND RED BACK THEN TOO.
Dote
ちゃほや
Dote
ちゃほや
Hfh
フ
Glare


OH! AH-KUN CAN STAND!
とぉ
だっ?
Goo?
とぉやとぉや?
Gah Gah?
コトン♪カタン
Clatter Clatter
AH-KUN, SHOW AUNTY KOTORI WHAT YOU CAN DO.
NOT JUST STAND!
カ
Clatter
HERE.
Mfh
PiYo
PiYo

AMA-ZING, RIGHT?
ちゃ
ほや
Dote
OH! HE'S WALK-ING NOW!
ちゃ
Dote
ほや
ヒョ Tmp ヒョ!!
Tmp
のそり…
slowly...


Step
BAH ?!
Creak...
AH BAH BAH ...
BREOW ?


Push
Push
Push
PIYO PIYO
ビローン
Tug
COME ON, TA-WARA.


Eeeee
TTTTT
Weeeeeeeh
LOTTTTT
HE DOESN'T WANT YOU TO STEP IN, RIGHT, AH-KUN?
SISTER'S HUSBAND.
Sigh
KOTORI'S DAD
YOU CAN'T, AH-KUN! TAWARA IS THREE TIMES HEAVIER THAN YOU!
IT CAN'T BE! HE MEANS TO TRY TO MOVE THE CAT?
KOTORI'S SISTER

ゴ
トリ
GRIP
Push
WHO KNEW THIS KID HAD SUCH POWER HIDDEN AWAY....!
....?! HE'S MANAGED TO MOVE IT, JUST A BIT!
PIYO
PIYO
Push
AH-KUN VS TAWARA! THE CURTAIN RISES ON THEIR AMAZING BATTLE!!